



## Fakulti Seni Gunaan dan Kreatif

**Pengaplikasian Ornamentasi Sape ke dalam Komposisi Baru '*Inscape*'  
Berentak *Bossa Nova***

**Chen Hui Meng**

**Ijazah Sarjana Muda Seni Gunaan dan Kreatif dengan Kepujian  
(Muzik)  
2018**

**Pengaplikasian Ornamentasi Sape ke dalam Komposisi Baru ‘*Inscape*’  
Berentak *Bossa Nova***

**CHEN HUI MENG**

Projek ini merupakan salah satu keperluan untuk  
Ijazah Sarjana Muda Seni Gunaan dan Kreatif dengan Kepujian  
(Muzik)

**Fakulti Seni Gunaan Dan Kreatif  
UNIVERSITI MALAYSIA SARAWAK  
2018**

UNIVERSITI MALAYSIA SARAWAK

Grade: \_\_\_\_\_

Please tick (✓)

Final Year Project Report

Masters

PhD



**DECLARATION OF ORIGINAL WORK**

This declaration is made on the .....7.....day of.....JUNE.....2018.

**Student's Declaration:**

I CHEN HUI MENG hereby declare that the work entitled PENGAPLIKASIAN ORNAMENTASI SAPE KE DALAM KOMPOSISI BARU 'INSCAPE' BERENTAK BOSSA NOVA is my original work. I have not copied from any other students' work or from any other sources except where due reference or acknowledgement is made explicitly in the text, nor has any part been written for me by another person.

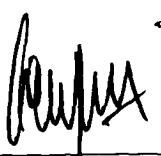
7 JUNE 2018

  
CHEN HUI MENG (46481)

**Supervisor's Declaration:**

I CONNIE LIM KEH NIE hereby certifies that the work entitled PENGAPLIKASIAN ORNAMENTASI SAPE KE DALAM KOMPOSISI BARU 'INSCAPE' BERENTAK BOSSA NOVA was prepared by the above named student, and was submitted to the "FACULTY" as a \* partial/full fulfillment for the conferment of BACHELOR OF APPLIED ARTS WITH HONORS (MUSIC), and the aforementioned work, to the best of my knowledge, is the said student's work.

Received for examination by:

  
(CONNIE LIM KEH NIE)

Date: 7 JUNE 2018

I declare that Project/Thesis is classified as (Please tick (✓)):

- CONFIDENTIAL** (Contains confidential information under the Official Secret Act 1972)\*  
 **RESTRICTED** (Contains restricted information as specified by the organisation where research was done)\*  
 **OPEN ACCESS**

#### **Validation of Project/Thesis**

I therefore duly affirm with free consent and willingly declare that this said Project/Thesis shall be placed officially in the Centre for Academic Information Services with the abiding interest and rights as follows:

- This Project/Thesis is the sole legal property of Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS).
- The Centre for Academic Information Services has the lawful right to make copies for the purpose of academic and research only and not for other purpose.
- The Centre for Academic Information Services has the lawful right to digitalise the content for the Local Content Database.
- The Centre for Academic Information Services has the lawful right to make copies of the Project/Thesis for academic exchange between Higher Learning Institute.
- No dispute or any claim shall arise from the student itself neither third party on this Project/Thesis once it becomes the sole property of UNIMAS.
- This Project/Thesis or any material, data and information related to it shall not be distributed, published or disclosed to any party by the student except with UNIMAS permission.

Student signature Chorze  
(CHEN HUI MENG )

Supervisor signature: Connie Lim Kew Nie  
(CONNIE LIM KEW NIE )

Current Address:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Notes: \* If the Project/Thesis is **CONFIDENTIAL** or **RESTRICTED**, please attach together as annexure a letter from the organisation with the period and reasons of confidentiality and restriction.

[The instrument is duly prepared by The Centre for Academic Information Services]

## PENGESAHAN STATUS TESIS

Projek bertajuk **PENGAPLIKASIAN ORNAMENTASI SAPE KE DALAM KOMPOSISI BARU ‘INSCAPE’ BERENTAK BOSSA NOVA** telah disediakan oleh **CHEN HUI MENG** dan telah diserahkan kepada Fakulti Seni Gunaan dan Kreatif sebagai memenuhi syarat untuk Ijazah Sarjana Muda Seni Gunaan dengan Kepujian (Muzik).

Tarikh : 7 Jun 2018

  
(CONNIE LIM KEH NIE)

## PENGAKUAN PELAJAR

Saya, **CHEN HUI MENG** mengakui bahawa Projek Tahun Akhir bertajuk **PENGAPLIKASIAN ORNAMENTASI SAPE KE DALAM KOMPOSISI BARU 'INSCAPE' BERENTAK BOSSA NOVA** ini adalah merupakan hasil kerja saya sendiri kecuali nukilan, petikan, huraian dan ringkasan yang tiap-tiap satunya saya telah nyatakannya.

Tarikh : 7 JUNE 2018



(CHEN HUI MENG)  
No. Matrik : 46481

## **PENGHARGAAN**

Bersyukur ke atas ilahi dengan limpahan rahmat serta nikmat masa yang dianugerahkan kepada saya untuk menyiapkan projek tahun akhir ini dengan berjaya.

Terlebih dahulu, saya ingin mengalungkan setinggi-tinggi penghargaan kepada Puan Connie Lim Keh Nie, selaku penyelia saya yang banyak memberi tunjuk ajar serta bimbingan daripadanya membuka ruang untuk saya menyiapkan tugas ini dengan lancar. Beliau juga banyak berkongsi maklumat dan pengetahuan yang berfaedah bagi saya.

Saya juga ingin mengucapkan ribuan terima kasih yang tidak terhingga kepada ibu bapa saya yang sentiasa memberi sokongan dari segi kewangan dan moral yang tidak terhingga sampai saya berjaya menyiapkan projek tahun akhir ini.

Ucapan penghargaan ini juga saya tunjukkan kepada rakan-rakan yang tersayang saya kerana telah banyak memberi peringatan dan berkongsi maklumat yang berguna dengan saya. Perkongsian anda sangat bermakna dan banyak meringankan beban saya dalam menyiapkan projek ini. Tidak lupa juga berterima kasih kepada pihak yang terlibat secara langsung atau tidak langsung sepanjang saya melakukan projek ini.

## ISI KANDUNGAN

<b>Pengesahan Status Tesis</b>	i
<b>Pengakuan Pelajar</b>	ii
<b>Penghargaan</b>	iii
<b>Isi Kandungan</b>	iv
<b>Senarai Rajah</b>	vii
<b>Senarai Gambar</b>	x
<b>Abstrak</b>	xi
<i>Abtrack</i>	xii
<b>BAB 1 Pendahuluan</b>	1
1.1 Pengenalan	1
1.1.1 Sape	
1.1.2 Sape dan Gitar	
1.1.3 Eksperimen sape dengan muzik genre yang berbeza	
1.2 Skop Kajian	3
1.3 Permasalah Kajian	3
1.4 Hipotesis Kajin	3
1.5 Objektif Kajian	4
1.6 Kajian Literasi	4
1.6.1 Sape	
1.6.2 <i>Bossa nova</i>	
1.6.3 <i>Orchestration</i>	
1.7 Kepentingan Kajian	6

<b>BAB 2</b>	<b>Metodologi</b>	7
2.1	Pendahuluan	7
2.2	Pemilihan Sampel	8
2.3	Prosedur	8
2.4	Pengumpulan Data	9
	2.4.1 Kaedah Primer	
	2.4.2 Kaedah Sekunder	
<b>BAB 3</b>	<b>Dapatan Kajian</b>	11
3.1	Pendahuluan	11
3.2	Dapatan Kajian	11
	3.2.1 Teknik Permainan Sape	
	3.2.2 Analisis lagu Sape	
3.3	<i>Bossa Nova – Antonio Carlos Jobim</i>	16
3.4	Analisis komposisi	18
	3.4.1 <i>Condense score</i> untuk <i>Inscao</i>	
	3.4.2 <i>Intro</i> Pertama	
	3.4.2.1 Karakteristik Alat Muzik	
	3.4.3 <i>Intro</i> Kedua	
	3.4.4 Bahagian A	
	3.4.4.1 Karakteristik Alat Muzik	
	3.4.5 Bahagian B	
	3.4.6 Bahagian A	
	3.4.6.1 Karakteristik Alat Muzik	
	3.4.7 <i>Coda</i>	

<b>BAB 4</b>	<b>Perbincangan</b>	51
4.1	Pendahuluan	51
4.2	Komen Panel	51
4.3	Borang Soal Selidik	53
	4.3.1 Analisis Data	
	4.3.2 Cadangan daripada responden	
<b>BAB 5</b>	<b>Kesimpulan dan Cadangan</b>	59
5.1	Kesimpulan	59
5.2	Cadangan	60
<b>Bibliografi</b>		61
<b>Discografi</b>		63
<b>Glosari</b>		64
<b>Lampiran</b>		67
	<i>Full score</i>	67
	Gambar-gambar menemu bual informan	75
	DVD	76

## SENARAI RAJAH

Rajah 1	: Nama Teknik permainan sape serta notasi	12
Rajah 1.1	: Komtemporari sape (enam tali)	13
Rajah 1.2	: Jari kedua menyentuh fret yang seterusnya	13
Rajah 1.3	: Jari kedua menyentuh fret seterusnya tanpa memetik tali	14
Rajah 1.4	: Hasil analisis lagu ' <i>Datun Julud</i> ' daripada ketiga-tiga informan	15
Rajah 1.5	: Hasil analisis lagu ' <i>Titiek Titiek Kenai Hujan</i> ', ' <i>Londok</i> ' dan <i>perfect (Ed Shareen)</i>	15
Rajah 1.6	: Keratan lagu ' <i>Triste</i> ' bahagian A	16
Rajah 1.7	: <i>Pulse</i> setiap bar	16
Rajah 1.8	: <i>Strong beat</i> dan <i>weak beat</i> setiap bar	16
Rajah 1.9	: <i>Lead sheet</i> untuk bahagian <i>Intro</i> pertama bar 1 hingga bar 19 tanpa ornamentasi sape	19
Rajah 2.0	: <i>Lead sheet</i> bahagian <i>Intro</i> kedua bar 20 hingga bar 27	20
Rajah 2.1	: <i>Lead sheet</i> bahagian A bar 28 hingga bar 43 tanpa ornamentasi sape	20
Rajah 2.2	: <i>Lead sheet</i> bahagian B pada bar 44 hingga bar 59 tanpa ornamentasi sape	21
Rajah 2.3	: <i>Lead sheet</i> bahagian <i>coda</i> pada bar 78 hingga bar 80 tanpa ornamentasi sape	21
Rajah 2.4	: Sape melodi <i>Intro</i> pertama bar 3 hingga bar 19	33
Rajah 2.5	: Motif sape bar 3 dan bar 4 tanpa ornamentasi sape	33
Rajah 2.6	: Motif sape bar 7 dan bar 8 tanpa ornamentasi sape	33
Rajah 2.7	: Motif sape bar 9 dan bar 10 tanpa ornamentasi sape	34

Rajah 2.8	: Motif sape bar 16 hingga bar 19 tanpa ornamentasi sape	34
Rajah 2.9	: <i>French horn, trumpet, choir, violin 1, violin 2, viola, dan cello</i> bar 9 hingga bar 15 berperanan sebagai <i>background</i>	36
Rajah 3.0	: Motif <i>trombone, tuba, bass guitar</i> dan <i>double bass</i> bar 9 hingga bar 15	36
Rajah 3.1	: Motif <i>drum</i> dan <i>conga</i> bar 9 hingga bar 15	37
Rajah 3.2	: <i>Flute, clarinet</i> dan <i>glockenspiel</i> bar 9 hingga bar 15	37
Rajah 3.3	: <i>Register</i> untuk <i>french horn</i> dan <i>trumpet</i> bar 9 hingga bar 15	37
Rajah 3.4	: <i>Register strings</i> bar 9 hingga bar 15	38
Rajah 3.5	: <i>Trombone</i> dan <i>tuba</i> bar 9 hingga 15	38
Rajah 3.6	: <i>Piano</i> improvisasi bar 20 hingga bar 27	39
Rajah 3.7	: Sape melodi bahagian A pada bar 28 hingga bar 43 tanpa ornamentasi sape	40
Rajah 3.8	: <i>Phrasing</i> melodi sape bar 28 hingga bar 43 tanpa ornamentasi sape	40
Rajah 3.9	: Sape melodi bahagian A pada bar 28 hingga bar 43 dengan ornamentasi sape	41
Rajah 4.0	: Bar 40 hingga bar 43 bahagian A	42
Rajah 4.1	: <i>Flute</i> dan <i>violin 1</i> bar 40 dan bar 41	43
Rajah 4.2	: <i>Brass melody</i> bar 40 dan bar 41	43
Rajah 4.3	: Improvisasi <i>piano</i> bar 44 hingga bar 50	44
Rajah 4.4	: Improvisasi sape bar 51 hingga bar 58	44
Rajah 4.5	: Pada bar 44 hingga 56, <i>string main rentak bossa nova</i> untuk bahagian B	45

Rajah 4.6	: Bar 44 hingga bar 59 untuk <i>electric guitar</i> dan <i>conga</i> pada bahagian B	45
Rajah 4.7	: Bar 44 hingga bar 59 untuk koir pada bahagian B	46
Rajah 4.8	: Bar 44 hingga bar 49 untuk <i>flute</i> dan <i>clarinet</i> pada bahagian B	46
Rajah 4.9	: Petak hijau merujukkan melodi utama. <i>Trumpet</i> duluan yang main kemudian disambut oleh <i>flute</i> dan <i>clarinet</i>	47
Rajah 5.0	: <i>String</i> dan sape bar 68 hingga bar 75	47
Rajah 5.1	: Melodi utama yang dimainkan oleh <i>treumpet</i> pada bar 60 hingga bar 64	47
Rajah 5.2	: Bahagian <i>string</i> bar 60 hingga bar 66	48
Rajah 5.3	: Bahagian sape dan <i>string</i> bar 68 hingga bar 71	48
Rajah 5.4	: Bahagian <i>woodwind</i> dan <i>brass</i> pada bar 72 hingga bar 73	49
Rajah 5.5	: <i>Drum</i> dan <i>conga</i> pada bar 76 hingga bar 79	49
Rajah 5.6	: Sape dan <i>glockenspiel</i> bar 76 hingga bar 79	50
Rajah 5.7	: Koir bar 76 hingga bar 80	50

## **SENARAI GAMBAR**

Gambar 1	: Pada 14 Februari 2018, pengkaji telah menemu bual Encik Jerry Kamit di Kampung Budaya Sarawak	75
Gambar 2	: Pada 3 Mac 2018, pengkaji telah menemu bual Encik Saufi Aiman Yahya di <i>Union Learning Centre</i>	75

## **ABSTRAK**

Sape merupakan alat muzik tradisional yang dimainkan oleh masyarakat orang Ulu di Sarawak. Keunikan alat muzik ini adalah warna ton serta ornamentasi. Ornamentasi sape ini terbentuk melalui teknik permainan sape. Setakat ini, tiada catatan mengenai teknik permainan sape. Selain itu, lagu *jazz sape* kini semakin popular. Kebanyakkannya *jazz sape* adalah dalam genre *jazz fusion*. Genre *jazz* lain seperti *swing*, *cha-cha*, atau *bossa nova* kurang dimainkan bersama sape. Dalam kajian eksperimental ini, pengkaji ingin menggabungkan kedua-dua elemen ornamentasi sape dan *bossa nova* ini untuk menghasilkan sebuah komposisi baru.

## ***ABSTRACT***

*Sape is a traditional musical instrument played by the orang Ulu community in Sarawak. The uniqueness of this instrument is the tone color and the ornamentation. The ornamentation of sape is formed through the playing technique of sape. Till now, there are limited records on sape playing techniques. In addition, jazz playing style on sape are increasingly popular. Most of the sape repertoire today are played in contemporary style such as jazz fusion. Other genre of jazz such as swing, cha-cha, or bossa nova are yet to be explored by sape. Therefore, this experimental research hope to combine both ornamentation of sape and bossa nova to produce a new composition.*

# **BAB 1**

## **PENDAHULUAN**

### **1.1 Pengenalan**

#### **1.1.1 Sape**

Sape merupakan alat muzik tradisi masyarakat Ulu khasnya kaum Kayan dan Kenyah di Sarawak, Malaysia. Sape juga dinamakan sebagai ‘sampeh’ atau ‘sapeh’ yang bermaksud sentuhan lembut. Menurut Ibuah (2014), pada awalnya sape merupakan alat muzik terhad yang bertali dua dan mempunyai tiga fret. Penggunaannya terhad supaya dapat membina satu bentuk muzik ritual yang menguatkan ketenangan. Kini, sape telah berkembang sehingga bertali tiga, empat, lima dan seterusnya untuk menyesuaikan zaman. Berdasarkan pemerhatian, orang ramai bukan sahaja muda-mudi tempatan tertarik untuk belajar sape, malah warga asing pun turut belajar kerana bunyi sape yang tersendiri. Hal ini disokong oleh Lim, Narawi Rashidi & Saufi Aiman Yahya, (2016b) yang menjelaskan bahawa bunyi istimewah tersebut dihasilkan melalui teknik permainan sape, iaitu ornamentasi. Tambahan pula, muzik yang dihasilkan agak kompleks dengan adanya banyak ornamentasi dan variasi tematik (Ibuah, 2014). Berdasarkan Depri (2017), beliau mengatakan bahawa sape berfungsi untuk meluahkan perasaan seperti perasaan gembira, kerinduan atau sayang dari pemain sape sendiri.

#### **1.1.2 Sape dan gitar**

Sape berbeza daripada gitar dari segi fizikal dan cara permainannya. Untuk gitar, pergerakkan tangan kiri semasa bermain boleh ke atas, bawah, kiri dan kanan manakala sape pula pergerakkan tangan kiri hanya dari atas ke bawa. Tradisional sape mempunyai empat tali manakala kontemporari sape mempunyai enam tali dan seterusnya. Bagi tradisional sape, Lim et al (2016b) menerangkan bahawa tali pertama dimainkan sebagai melodi utama, tali kedua, tiga dan empat dimainkan sebagai *drone* dan harmoni. Bagi kontemporari sape, melodi utama akan dimainkan serentak dengan tali pertama dan kedua, tali yang seterusnya berperanan sebagai pergerakkan kord

atau bes mengikut susunan lagu (Lim et al, 2016b). Pemain sape boleh menggunakan ibu jari kanan untuk memetik sape atau menggunakan pemetik gitar untuk bermain sape. Dengan menggunakan pemetik gitar, pemain tersebut dapat menghasilkan *tremolo* atau *effect* lain untuk menggabungkan cara permainan gitar dalam sape untuk menghasilkan muzik yang berlainan. Selain itu, perletakkan posisi tangan kira di gitar dan sape adalah berlainan. Semasa bermain gitar, ibu jari kiri harus berletak di belakang leher gitar. Semasa bermain sape, ibu jari kiri diangkat supaya dapat mempercepatkan pergerakan tangan.

### 1.1.3 Eksperimen sape dengan muzik genre yang berbeza

Pada tahun 2016, Lim, Narawi Rashidi & Saufi Aiman Yahya mengulaskan bahawa

*“Antara kepelbagaiannya karya muzik yang dimainkan oleh sape bersama-sama Orkestra Tradisional Malaysia (OTM) termasuklah genre pop, tradisional, kontemporari dan jazz fusion. Komposer dan pengubah lagu tempatan telah mengaplikasikan gaya kontemporari, folk, modern, kord kromatik dalam gubahan muzik.”* Lim et al (2016b:212).

Selain OTM, At Adau merupakan kumpulan muzik yang melakukan eksperimental *world music* dengan menggabungkan sape, perutong, elektrik dan bes gitar dan pelbagai alat muzik tradisional seperti Djembe dan dunun dari African Barat, *Bamboo rainstick* dan sebagainya. At Adau juga bereksperimen dengan gabungan moden dan tradisional instrument untuk mencipta muzik yang unik. Tambahan pula, Youth of Kalimantan Samarinda (YK Samarinda) merupakan bend *jazz* etnik yang berasal dari Kalimantan Timur. Band tersebut menggabungkan lagu-lagu etnik Kalimantan dalam irama *jazz* (borneo jazz, 2017). Sebagai contohnya, lagu ‘*Leleng*’ merupakan salah satu lagu yang mereka mengubah semula menjadi gaya *jazz* yang tidak menghilangkan ciri-ciri sape.

Di samping itu, pemain sape kontemporori, Encik Jerry Kamit juga pernah bekerjasama dengan Manhattan Jazz Quintet dengan mempersemprehankan lagu ‘Primuhku’ yang digubah oleh Encik Narawi Hj Rashidi dalam gaya *bebop*. David

Matthews, selaku ketua Manhanttan Jazz Quintet mengaku bahawa gabungan muzik barat dan muzik timur mampu melahirkan sesuatu yang menarik (“*Konsert jazz adunan muzik Tinur dan Bart,*” 2000, para.5).

## 1.2 Skop Kajian

Untuk menjalani kajian ini, pengkaji memilih Kuching, Sarawak kerana terdapat pemain sape yang mempunyai pengalaman dan pengetahuan baik dari segi persembahan bermain sape atau penggubah lagu untuk sape. Antaranya adalah Encik Jerry Kamit, Encik Matthew Ngau Jau, Encik Saufi Aiman Yahya dan Encik Narawi Rashidi di mana mereka merupakan sumber-sumber penting untuk kajian ini. Selain itu, kajian ini hanya tertumpu kepada ornamentasi sape.

## 1.3 Permasalahan Kajian

Ornamentasi sape dibentuk melalui teknik permainan sape. Untuk memahami ornamentasi sape, pengkaji harus mengetahui teknik permainan sape terlebih dahulu. Namun begitu, belum ada perinci-perinci tentang teknik permainan sape yang tercatat dalam buku (Lim et al, 2016b). Hal ini menyumbang pengkaji mengkaji tentang ornamentasi sape.

Selain itu, sape *jazz* muzik merupakan trend baharu bagi orang ramai. Kebanyakkan lagu *jazz sape* dalam genre *jazz fusion*. Genre seperti *swing*, *samba*, *ballad*, *cha-cha* atau *bossa nova* kurang dimainkan. Oleh itu, idea pengkaji dalam kajian ini adalah menggabungkan elemen ornamentasi sape dan elemen *bossa nova* seterusnya menghasilkan sebuah komposisi daripada dua elemen ini.

## 1.4 Hipotesis Kajian

Dengan mengaplikasikan ornamentasi sape dengan rentak *bossa nova* dalam komposisi pengkaji, secara tidak langsung teknik permainan sape dan ornamentasi sape dipelihara dan generasi muda yang akan datang lebih memahami alat muzik sape baik dari segi teknik permainannya atau fizikal alat muzik tersebut.

## **1.5 Objektif Kajian**

Antara objektif kajian ini adalah

- Mengenal pasti jenis ornamentasi sape.
- Mengaplikasikan ornamentasi sape dalam rentak *bossa nova*.
- Menguji kesesuaian antara ornamentasi sape dengan rentak *bossa nova*.

## **1.6 Kajian Literasi**

### **1.6.1 Sape**

Pada tahun 2016, Lim, Narawi Rashidi & Saufi Aiman Yahya mengulaskan bahawa

*"Alat muzik sape merupakan sebuah alat muzik lut yang dimainkan secara petikan dan meyerupai gitar. Sape dimainkan dengan cara memetik dan mempunyai badan yang memanjang dengan bahagian belakang badan sape dibiarkan secara terbuka, manakala lehernya pula adalah pendek"* (Lim et al, 2016b, p. 13).

Rahmawati (2015) mengulaskan bahawa sape merupakan alat muzik kordofon dari segi bunyinya. Secara teknikal, sape merupakan muzik instrumen yang simpel dengan adanya satu tali yang berfungsi sebagai melodi utama dan tali seterusnya berfungsi sebagai *drone* dan irama (Ibuh, 2014). Apabila dua sape dimainkan bersama-sama, satu instrument akan bermain melodi dan satu lagi bermain sebagai drone atau ostinato (Matusky & Tan, 2004). Penempatan fret menentukan skala sape (Lim & Abdul Rahman, 2016a). Selain itu, tali sape pada asalnya diperbuat daripada pokok Sago yang kemudian menjadi tali nilon dan kini, tali tersebut digantikan dengan dawai keluli hanus dan tali guitar (Ibuh, 2014). Kebanyakan kontemporari sape yang terdapat di Bandar Raya Kuching ditala kepada *key F* (Lim et al, 2016b). Tali pertama dan kedua ditala ke nota F, tali ketiga ditala ke nota A, tali keempat ditala ke C, tali kelima ditala ke nota Bb dan tali keenam ditala ke nota G (Lim & Abdul Rahman, 2016a).

Chong (2008) mengulas bahawa skala yang digunakan bagi tarian panjang (Datun Julud) dan tarian solo pahlawan (*Kanjet Laki*) adalah skala pentatonik anhemitonik manakala tarian solo perempuan (*Kanjet Leto*) menggunakan skala pentatonik hemitonik. Penambahan frets di bawah tali pertama dengan tempat yang tertentu akan menghasilkan skala diatonik (Lim & Abdul Rahman, 2016a).

Di samping itu, populariti muzik sape tradisional bukan sahaja dinikmati dalam kalangan masyarakat Ulu tetapi juga dihargai oleh pemuzik di seluruh dunia ini (Lim & Abdul Rahman, 2016a). Hikaru Yokoyama, seorang mahasiswa jurusan Pengajian Melayu di *Tokyo University of Foreign Studies*, tertarik minat dengan bunyi sape (Voon, 2017). Beliau turut berkunjung di Sarawak untuk mempelajari tentang sape dan kemudian ditempatkan untuk berguru dengan Cottet (Voon, 2017) Julient Cottet, seorang jurutera yang berasal dari Perancis berhenti kerjayanya sebagai jurutera dan menetap di Sarawak untuk meneruskan cita-cita beliau untuk belajar sape (Peter Boon, 2017).

### 1.6.2 *Bossa nova*

Pengertian Bossa Nova menurut Spitzer (2001) adalah seperti berikut,

*“Bossa Nova originated in mid-1950s Brazil, a fusion of the melody and rhythm of samba and samba-cancao with the harmonic vocabulary of American standards and the feel of ‘cool’ jazz. Beginning in the early 1960s, bossa nova became an important influence on both jazz and American popular music. Bossa nova did not evolve or achieve popularity as a dance, but rather as a musical form.”*

Sehubungan dengan *bossa nova*, Antônio Carlos Jobim merupakan perintis komposisi *bossa nova* dan muzik ini menjadi popular dalam rakaman Stan Getz dan Astrud Gilberto (Berg, Fischer & Houghton, 2005). Selain itu, ciri-ciri gaya *bossa nova* termasuklah subdivisi *eighth note*, pengulangan motif, persembahan yang tenang, hubungan yang kuat antara bes dan *drum* dan irama *partido alto* (Berg, Fischer & Houghton, 2005). *Partido Alto* merupakan variasi samba dan biasanya,

samba *bass line* digunakan apabila *rhythm section* yang lain bermain *partido alto* (Sher & Stagnaro, 2001).

### 1.6.3 *Orchestration*

*Orchestration* bermaksud

*“The art of scoring music for an orchestra or band. Many composers show special skill in this example Mozart, Beethoven Rimski-Korsakov*

(Kennedy & Kennedy, 2007, p. 550)

Orkestrator harus merangkumi ciri-ciri seperti *clarity, naturalness, beauty of sound, fidelity to the original musical thought* dan *imaginative scoring of renewing interest* (Piston, 1955, p.462).

## 1.7 Kepentingan kajian

Sarawak atau Bumi Kenyalang merupakan negeri terbesar di Malaysia diikuti dengan Sabah. Sarawak kaya dengan kebudayaan pelbagai etnik bumiputera dan warisan. Tidak dinafikan, alat muzik Sarawak merupakan khazanah yang paling indah dan harus dikekalkan supaya tidak ditelan zaman. Dalam konteks ini, sape merupakan salah satu alat muzik yang kini sudah berada di pentas dunia. Sehubungan itu, tradisional lagu sape juga digubah semula untuk dipersembahkan demi mencapai lebih khalayak (Lim & Abdul Rahman, 2016a). Oleh itu, karakter sape harus dipelihara agar tidak kehilangan keunikannya. Hal ini yang mendorong pengkaji untuk menyelidik kajian ini.

Salah satu kepentingan kajian ini adalah untuk mendedahkan sape dengan muzik genre yang berbeza. Dengan kata lain, sape dapat dilambang sejajar dengan alat muzik lain yang tidak hanya terikat dalam satu muzik genre sahaja. Selain itu, mengekalkan karakter sape sebagai alat muzik tradisional bukan sahaja dalam lagu tradisi tetapi juga lagu komtemporari atau pun *jazz*. Pengkaji juga berharap dengan cipta komposisi baru ini dapat menarik minat orang ramai khasnya generasi muda agar mereka lebih mengenali dan memahami alat muzik sape.

## BAB 2

### METODOLOGI

#### 2.1 Pendahuluan

Kajian ini merupakan sebuah ‘kajian eksperimental’ di mana pengkaji akan menghasilkan komposisi baharu berdasarkan ornamentasi sape dan *bossa nova*. Kaedah yang digunakan adalah kaedah kualitatif. Pengkaji juga akan mengumpul data dengan menggunakan kaedah pemerhatian, temu bual dan analisa dokumen.

Pengkaji akan menemu bual tiga informan yang berpengetahuan dalam sape dan lagu *jazz*. Dalam konteks ini, pengkaji akan berjumpa ketiga-tiga informan ini untuk mengumpul data. Selepas menemu bual informan tersebut, pengkaji akan meminta informan untuk bermain sape dan meminta izin untuk merakam mereka semasa bermain untuk analisa data.

Seterusnya, pengkaji menggunakan kaedah pemerhatian untuk memerhatikan cara pemain sape bermain sape dan memahami teknik permainan sape. Bukan itu sahaja, pengkaji juga akan memerhati cara-cara yang digunakan oleh komposer *jazz* untuk menggabungkan sape dan *jazz* dalam komposisi mereka.

Untuk menganalisis dokumen pula, pengkaji akan menganalisis rakaman video semasa temu bual, dan sample rakaman audio untuk bahagian sape. Untuk bahagian *jazz* pula, pengkaji akan menganalisis lagu yang digubah oleh Antônio Carlos Jobim.

Selain itu, borang soal selidik akan disediakan untuk responden. Borang soal selidik ini bertujuan untuk menguji kesesuaian antara ornamentasi sape dan *bossa nova*. Bukan itu sahaja, pengkaji akan menemu bual lagi dua orang ekspert panel untuk menilai komposisi ini untuk tujuan validasi. Pengkaji akan mencari panel yang yang mempunyai pengalaman dalam penggubahan lagu untuk sape dan juga *jazz*.

## 2.2 Pemilihan Sampel

Pengkaji akan memilih lagu ‘*Datun Julud*’ untuk mengkaji ornamentasinya. Hal ini kerana lagu ini merupakan lagu yang terkenal dan merupakan lagu pertama yang akan dipelajari semasa belajar sape. Selepas menemu bual informan, pengkaji akan merakam informan bermain lagu tersebut dengan menggunakan kamera. Selain itu, pengkaji juga telah memilih rakaman CD yang bertajuk ‘*Sape-The Borneo Guitar*’ untuk menganalisis lagu. Antara lagu yang dianalisa adalah ‘*Titiek titiek Kenai Ujan*’ dan ‘*Londok*’. Tujuan pengkaji memilih rakaman CD ini kerana bunyi audio jelas didengar dan tidak ada *buzzing* semasa memainkan rakaman tersebut.

Untuk bahagian *bossa nova* pula, pengkaji memilih lagu yang digubah oleh Antônio Carlos Jobim. Lagu beliau kebanyakkan adalah dalam bentuk *instrumental* dan melodi yang dicipta oleh beliau mudah dan menarik. Berbanding dengan João Gilberto, lagu beliau kebanyakkan dalam bentuk vokal dan gaya muzik beliau lebih kepada muzik tarian. Selain itu, terdapat 10 buah lagu dalam album *Jobim* yang bertajuk ‘*Wave*’. Pengkaji memilih lagu ‘*Wave*’, ‘*Look to the sky*’ dan ‘*Triste*’ menggunakan *purposive sampling* untuk menganalisa lagu tersebut.

## 2.3 Prosedur

Sebelum menganalisis lagu sape, pengkaji memahami teknik permainan sape dahulu supaya pengkaji mengetahui cara permainannya dan bunyi yang dihasilkan oleh setiap teknik. Selepas memahami teknik permainan, pengkaji menganalisis dan membuat transkirpsi daripada rakaman video daripada ketiga-tiga informan. Pengkaji akan memasukkan rakaman video ini ke *software Adobe Premiere Pro CS6* untuk memerhati pergerakan tangan kiri informan. Dalam konteks ini, pengkaji dapat memperlakukan video tersebut untuk mendengar ornamentasi sape dan seterusnya membuat transkripsi dalam *software Sibelius 7*. Selain itu, pengkaji akan membuat perbandingan antara ketiga-tiga data ini berdasarkan tiga aspek. Pertama adalah bagaimakah mereka mengaplikasikan teknik permainan sape, aspek kedua adalah bagaimakah ornamentasi ini terbentuk melalui teknik yang diaplikasikan dan yang ketiga adalah bagaimana ornamentasi sape ini bermain bersama-sama *bossa nova*. Pengkaji bukan sahaja membandingkan ketiga-tiga informan ini, tetapi juga membandingkan dengan rakaman CD.